

ФОРМИРОВАНИЕ КУЛЬТУРЫ ОХРАНЫ ТРУДА



Международная
организация
труда

Руководство по Конвенции 1981 года о безопасности и гигиене труда и производственной среде (№ 155) и
Протоколу к ней 2002 года и по Конвенции 2006 года
об основах, содействующих безопасности и гигиене труда (№ 187)



ФОРМИРОВАНИЕ КУЛЬТУРЫ ОХРАНЫ ТРУДА

Руководство по Конвенции 1981 года о безопасности и гигиене труда и производственной среде (№ 155) и Протоколу к ней 2002 года и по Конвенции 2006 года об основах, содействующих безопасности и гигиене труда (№ 187)

© Международная организация труда, 2016
Первое издание 2016

Публикации Международного бюро труда охраняются авторским правом в соответствии с Протоколом 2 Всемирной конвенции об авторском праве. Тем не менее краткие выдержки из них могут воспроизводиться без получения разрешения при условии указания источника. Для получения прав на воспроизведение или перевод следует обращаться по адресу: ILO Publications (Rights and Licensing), International Labour Office, CH-1211, Geneva 22, Switzerland, либо по электронной почте: rights@ilo.org. Международное бюро труда приветствует такие обращения.

Библиотеки, учреждения и другие пользователи, зарегистрированные в организациях интеллектуальной собственности, могут делать копии согласно лицензиям, выданным им для этой цели. Для того, чтобы найти организации интеллектуальной собственности в вашей стране, посетите сайт www.iflgo.org.

Формирование культуры охраны труда. Руководство по Конвенции 1981 года о безопасности и гигиене труда и производственной среде (№ 155) и Протоколу к ней 2002 года и по Конвенции 2006 года об основах, содействующих безопасности и гигиене труда (№ 187) / Группа технической поддержки по вопросам достойного труда и Бюро МОТ для стран Восточной Европы и Центральной Азии. – Москва: МОТ, 2016.

ISBN 978-92-2-430997-7 (print)
ISBN 978-92-2-430998-4 (web pdf)

International Labour Office. International Labour Standards Dept..
occupational safety / occupational health / ILO Convention / comment /

13.04.2

Также издано на английском языке: *Building a preventive safety and health culture*, (ISBN 978-92-2-128097-2), Geneva, 2013, на французском языке: *Construire une culture de prévention en matière de sécurité et de santé* (ISBN 978-92-2-228097-1), Geneva, 2013, и на испанском языке: *Crear una cultura de prevención en materia de seguridad y salud* (ISBN 978-92-2-328097-0), Geneva, 2013.

Библиографическое описание книги

Названия, соответствующие практике, принятой в Организации Объединенных Наций, и изложение материала в настоящей публикации не являются выражением какого-либо мнения Международного бюро труда ни о правовом статусе какой-либо страны, района или территории, или их властей ни о делимитации их границ.

Ответственность за выраженные в подписных статьях, исследованиях и прочих произведениях мнения лежит исключительно на их авторах, и факт публикации не означает, что Международное бюро труда поддерживает излагаемые мнения.

Упоминание названий фирм, коммерческих изделий и процессов не означает их одобрения Международным бюро труда, так и отсутствие упоминания конкретной фирмы, коммерческого изделия или процесса не свидетельствует об их неодобрении.

Издания Международного бюро труда и их электронные версии можно приобрести в крупных магазинах или на цифровых платформах, или заказать напрямую на ilo@turpin-distribution.com.

Для получения полной информации посетите наш вебсайт: www.ilo.org/publns или обратитесь к ilopubs@ilo.org.

Отпечатано в России

Содержание

Значение актов МОТ по охране труда	1
Конвенция 1981 года № 155	
Почему Конвенция 1981 года № 155 крайне важна?	2
В чем должна заключаться цель национальной политики в области ОТ?	2
В чем суть национальной политики в области ОТ?	3
Каким должно быть содержание национальной политики?	3
Какие принципы необходимо принимать во внимание?	3
Какие основные сферы деятельности затрагиваются в национальной политике?	3
Какие дополнительные меры необходимо осуществить?	4
Какие действия следует предпринять на национальном уровне?	4
Какие действия необходимо предпринимать на уровне предприятия?	5
Протокол 2002 года	
Основные особенности Протокола 2002 года	5
Конвенция 2006 года № 187	
Каков контекст Конвенции 2006 года № 187?	6
В чем заключается системный подход к ОТ?	7
Каковы основные особенности Конвенции 2006 года № 187?	7
В чем суть национального профиля по ОТ?	9
Какие акты имеют отношение к основам ОТ?	9

ФОРМИРОВАНИЕ КУЛЬТУРЫ ОХРАНЫ ТРУДА

Несчастные случаи на производстве и профессиональные заболевания имеют тяжелые последствия для людей и экономики, что вызывает серьезную озабоченность МОТ и ее трехсторонних участников. Для поиска решения этой проблемы требуются коллективные усилия правительств, работодателей и работников, направленные на формирование, воплощение в жизнь и постоянное укрепление культуры и мер профилактики в сфере охраны труда.

В настоящем руководстве разъясняется, каким образом Конвенция 1981 года о безопасности и гигиене труда и производственной среде (№ 155), Протокол к ней 2002 года и Конвенция 2006 года об основах, содействующих безопасности и гигиене труда (№ 187) могут обеспечить достижение этой цели. В руководстве излагается, каким образом национальная политика, формируемая на принципах, изложенных в данных документах, обеспечивает создание прочной базы для постоянного повышения в сфере охраны труда (ОТ).

ЗНАЧЕНИЕ АКТОВ МОТ ПО ОХРАНЕ ТРУДА

Конвенция 1981 года № 155 предусматривает базовые принципы и методологию, необходимые для совершенствования методов управления ОТ. Протокол 2002 года дополняет ее в части требований, касающихся сбора важной информации для осуществления оценки достигнутого прогресса. Конвенция 2006 года № 187 формулирует требования к безопасной и здоровой производственной среде. В ней конкретизируется циклическая природа национального политического процесса и то, как государственная политика посредством национальных программ способствует формированию и поддержанию культуры охраны труда.

КОНВЕНЦИЯ 1981 года № 155

Почему Конвенция 1981 года № 155 крайне важна?

Данная конвенция предусматривает выстраивание национального политического процесса для системного решения вопросов ОТ. В частности, в статье 4.1 закреплено:

Каждый Член Организации в соответствии с национальными условиями и практикой и по итогам консультации с наиболее представительными организациями работодателей и работников разрабатывает, осуществляет и периодически пересматривает согласованную национальную политику в области безопасности труда, гигиены труда и производственной среды.

Национальную политику в сфере ОТ следует не только формировать и осуществлять, но ее необходимо также периодически пересматривать. В статье 7 Конвенции указывается, что такой пересмотр осуществляется «с целью определения основных проблем, выявления эффективных методов их решения и очередности принятия мер, а также оценки результатов». Таким образом, это требование запускает *динамичный циклический процесс*, проведение периодического анализа гарантирует учет в процессе осуществления мер национальной политики результатов научно-технического прогресса и изменений в производственной среде. Правительства должны рассматривать ОТ как общенациональную задачу и активно участвовать в ее решении. В статье 4 предусматривается также, что разработка, осуществление и периодический пересмотр национальной политики в области ОТ проводятся совместно с работодателями, работниками и их представителями в режиме постоянных консультаций.

В чем должна заключаться цель национальной политики в области ОТ?

В статье 4.2 этой конвенции подчеркивается важность профилактических мер:

Цель такой политики – предупредить несчастные случаи и повреждение здоровья, возникающие в результате работы, в ходе ее или связанные с ней, сводя к минимуму, насколько это обосновано и практически осуществимо, причины опасностей, свойственных производственной среде.

В данном положении признается, что факторы опасности свойственны производственной среде. Таким образом, необходимы профилактические меры, чтобы *сводить к минимуму, насколько это практически осуществимо*, первопричины факторов опасности.

В чем суть национальной политики в области ОТ?

Национальная политика в области ОТ предусматривает практические меры, призванные обеспечить минимизацию факторов опасности в разрезе национальной производственной среды, насколько это практически выполнимо. Ее реальное содержание и различные составляющие зависят от *конкретных национальных условий и практики*. Она должна быть *последовательной* в том смысле, что ее составляющие элементы представляют собой единое целое. Следует также особо указать, что национальная политика характеризуется ее функциональным назначением, а не формой, а ее эффективность зависит от улучшений, достигнутых в предотвращении несчастных случаев на производстве и снижения рисков ухудшения здоровья. Национальная политика в области ОТ должна иметь характер непрерывного процесса, чтобы обеспечивать постепенное улучшение ситуации с ОТ.

Каким должно быть содержание национальной политики?

Конвенция 1981 года № 155 включает требования как методологического, так и предметно-содержательного характера; в ней указывается, что национальная политика в области ОТ разрабатывается, осуществляется и периодически пересматривается в соответствии с определенными принципами; политика закрепляет *права и обязанности* участников процесса, учитывает различные *сферы деятельности* и подтверждает, что отдельные функции выполняются поэтапно.

Какие принципы необходимо принимать во внимание?

Помимо главного принципа, закрепленного в статье 4, статьями 6 и 7 Конвенции 1981 года № 155 предусматривается, что национальной политикой устанавливаются и предписываются функции и обязанности государственных органов власти, работодателей, работников и других лиц и положение, сложившееся в области национальной ОТ, пересматривается в соответствующие сроки, а также осуществляется оценка достигнутых результатов.

Какие основные сферы деятельности затрагиваются в национальной политике?

В национальной политике принимаются во внимание пять *основных сфер деятельности*, перечисленные в статье 5 этой конвенции: а) контроль за материальной базой труда; б) приспособление механизмов, оборудования, инструментов к потребностям работников; в) профессиональная подготовка, в том числе необходимая последующая подготовка, переквалификация и стимулирование заинтересованных лиц; г) коммуникация и сотрудничество на всех общественных уровнях; д) защита работников и их представителей от дисциплинарных мер, если предпринятые ими меры были проведены надлежащим образом.

Какие дополнительные меры необходимо осуществить?

В статье 11 Конвенции 1981 года № 155 закреплено шесть функций, которые национальная политика должна *постепенно* охватить. Эта статья отражает гибкий характер конвенции и служит интересам стран с наименее развитыми национальными системами, вследствие чего они не могут ратифицировать эту конвенцию полностью, и постепенно расширяют сферу ее применения. Информация о достигнутом прогрессе предоставляется на регулярной основе в рамках периодических докладов о ратификации Конвенции № 155.

Положения статьи 11с) об установлении процедур уведомления о несчастных случаях на производстве и о профессиональных заболеваниях и статьи 11е) о ежегодной публикации информации о принятых мерах в соответствии с политикой в области ОТ, включая статистику о несчастных случаях на производстве и профессиональных заболеваниях, были подкреплены Протоколом 2002 года к Конвенции 1981 года № 155.

Какие действия следует предпринять на национальном уровне?

На национальном уровне правительствам предлагается определить для себя ориентиры в целях проведения в жизнь мер политики; обеспечения исполнения соответствующих законодательных и нормативно-правовых актов; обеспечения должной координации между различными властными структурами и органами относительно того, как надлежит осуществлять эту политику, в том числе, например, при посредничестве центрального национального органа. Требуемые действия включают также оказание рекомендательной помощи в отношении юридических обязательств, налагаемых на работодателей и работников, и реализацию мер, гарантирующих учет вопросов, связанных с ОТ, на всех уровнях образования и профессиональной подготовки.

➤ **Обязательства разработчиков, производителей и других**

Национальные требования включают обязательства, налагаемые на тех, кто проектирует, изготавливает, импортирует, предоставляет или передает технику, оборудование или вещества для профессионального использования, при этом такие оборудование и вещества, используемые надлежащим образом, не должны подвергаться опасности обслуживающее лицо. Это еще одно из проявлений политики, основанной на мерах профилактики.

➤ **Ситуации, представляющие угрозу**

Статья 13 Конвенции 1981 года № 155 требует осуществления национальных действий в защиту работников в случае, если они оставляют работу, имея достаточные основания полагать, что она представляет непосредственную и серьезную опасность для их жизни или здоровья. Данное положение подкрепляется статьей 19f), в которой предписывается, чтобы на рабочих местах применялся порядок, требующий от работников немедленного извещения своего непосред-

ственного начальника о любой ситуации, представляющей угрозу жизни и здоровью. Совместно со статьей 5е) эти положения устанавливают прочную связь между заинтересованностью работодателя в надлежащем управлении предприятием, с одной стороны, и защитой жизни и здоровья работников, с другой стороны.

Какие действия необходимо предпринимать на уровне предприятия?

Конвенция 1981 года № 155 включает конкретные требования относительно прав, обязанностей и сфер ответственности работодателей, работников и их представителей на уровне предприятия/фирмы наряду с общим требованием о поддержании сотрудничества между руководством и работниками.

➤ *Обязанности и сферы ответственности работодателей*

Статьями 16, 17 и 18 Конвенции № 155 на работодателей налагается обязательство обеспечивать в той степени, в какой это обосновано и практически осуществимо, безопасность производственной среды, не угрожающей здоровью людей. В случае необходимости они должны бесплатно предоставлять соответствующие защитные одежду и средства. В случаях, когда два или более предприятия одновременно осуществляют деятельность на одном месте работы, они сотрудничают в деле применения положений настоящей конвенции.

➤ *Права и обязанности работников и их представителей*

Во исполнение статьи 19 работники несут общее обязательство сотрудничать с работодателем; представители работников имеют право получать адекватную информацию; как сами работники, так и их представители имеют право на прохождение соответствующей профессиональной подготовки. Работники или их представители и в отдельных случаях их представительные организации наделяются полномочиями рассматривать все аспекты ОТ, а их работодатель должен консультироваться с ними по этим вопросам. В статье 19f) обязанность работников извещать работодателя о всех ситуациях, представляющих непосредственную и серьезную угрозу их жизни или здоровью, сочетается с правом на отказ от возобновления работы, если такая угроза по-прежнему сохраняется.

ПРОТОКОЛ 2002 ГОДА

Основные особенности Протокола 2002 года

Протокол 2002 года к Конвенции 1981 года № 155 может быть ратифицирован только государствами-участниками этой конвенции. Цель Протокола заключается в том, чтобы усилить положения статей 11 с) и 11е) конвенции, содержащие элементы национальной политики в области ОТ. Протоколом предусмотрены подготовка и периодический пересмотр в процессе консультаций с наиболее предста-

вительными организациями работодателей и работников требований и процедур регистрации несчастных случаев на производстве (включая несчастные случаи по пути на работу и с работы), профессиональных заболеваний и аварийных ситуаций и уведомления о них. Отслеживание аварийных ситуаций, которые и в дальнейшем могут стать причиной несчастных случаев на производстве или профессиональных заболеваний, расширяет возможности предотвращения травматизма на производстве или болезней, вызванных такими происшествиями. Так же, как и в отношении Конвенции 1981 года № 155, социальных партнеров надо постоянно привлекать к мероприятиям, проводимым в связи с Протоколом 2002 года. Одной из целей Протокола является согласование систем регистрации и уведомления, с тем чтобы создать свод международно сопоставимых статистических данных, и поэтому необходимо ежегодно публиковать статистическую информацию.

КОНВЕНЦИЯ 2006 года № 187

Каков контекст Конвенции 2006 года № 187?

Конвенция 1981 года № 155 и Протокол к ней 2002 года всеобъемлющим образом регулируют предметно-содержательные аспекты национальной политики в области ОТ, а также необходимые на национальном уровне и на уровне предприятия действия. Затем была достигнута договоренность о необходимости новых актов, которые отдавали бы приоритет в рамках национальных программ проблемам ОТ и обеспечивали бы дальнейшее совершенствование принципов национальной политики в отношении ОТ. В результате были приняты Конвенция 2006 года № 187 и дополняющая ее Рекомендация 2006 года об основах, содействующих безопасности и гигиене труда (№ 197); при этом ставилась цель – содействие профилактике в области охраны труда. Конвенция 2006 года № 187 дополняет собой первые два акта, акцентируя внимание на важности осуществления оценки производственных рисков и факторов опасности, вскрытии их первопричин, противодействия им и развитии национальной культуры в области охраны труда.

КУЛЬТУРА ОХРАНЫ ТРУДА

...означает культуру, в которой право на безопасную и здоровую производственную среду соблюдается на всех уровнях, когда правительства, работодатели и работники принимают активное участие в обеспечении безопасной и здоровой производственной среды посредством системы установленных прав, ответственности и обязанностей и когда принципам профилактики придается самый высокий приоритет (ст. 1d) Конвенции № 187).

В чем заключается системный подход к ОТ?

В принципах национальной политики в области ОТ подчеркивается роль национальных правительств в управлении ОТ. С правительственной точки зрения управление ОТ представляет собой сочетание взаимосвязанных частей, работающих как единая система. Системный подход¹ к ОТ означает, что упор делается на взаимозависимости и интерактивном характере ее различных составляющих, а также на общей результативности усилий, прилагаемых к улучшению ситуации в этой области. Этот подход дополняет модель, предусмотренную статьей 4 Конвенции 1981 года № 155, которая является одним из способов наращивания усилий по совершенствованию этой системы.

Каковы основные особенности Конвенции 2006 года № 187?

Цель этой конвенции заключается в формировании культуры в области безопасности и гигиены труда посредством применения системного подхода к ОТ. Конвенция включает национальные политические принципы, установленные в Конвенции 1981 года № 155, и в ней указано, как следует выстраивать национальную систему и национальные программы, чтобы обеспечивать постоянное улучшение ситуации с ОТ.

➤ *Право на безопасную и здоровую производственную среду*

В статье 1d) Конвенции 2006 года № 187 дано определение культуры в области охраны труда; иначе говоря, это первая международная норма, в которой безопасная и здоровая производственная среда квалифицирована как *право*.

НАЦИОНАЛЬНАЯ ПОЛИТИКА

...означает национальную политику в области безопасности и гигиены труда и производственной среды, разработанную в соответствии с принципами, заложенными в статье 4 Конвенции 1981 года о безопасности и гигиене труда и производственной среде (№ 155) (статья 1 а) Конвенции № 187).

➤ *Национальная политика*

В статье 3 Конвенции 2006 года № 187, посвященной национальной политике, воспроизведено определение, закрепленное в статье 4 Конвенции 1981 года № 155. Оно дополнено положением о том, что право на безопасную и здоровую производственную среду соблюдается на всех уровнях и что политика должна

¹ Концепцию «системного подхода» не следует путать с «национальной системой безопасности и гигиены труда», предусмотренной в статье 4 Конвенции № 187.

содействовать реализации основных принципов, таких как оценка производственных рисков и факторов опасности.

➤ **Национальная система**

НАЦИОНАЛЬНАЯ СИСТЕМА

...означает инфраструктуру, предусматривающую основные рамки для проведения национальной политики и национальных программ в области безопасности и гигиены труда (статья 1b) Конвенции № 187).

В статье 4 этой конвенции подробно изложены те составляющие, которые национальная система по ОТ включает обязательно (статья 4.2), а также элементы, которые она должна включать в соответствующих случаях (статья 4.3). Статьи 4 и 5 перекликаются с положениями Конвенции 1981 года № 155 и предусматривают осуществление периодического пересмотра национальной системы и постоянное привлечение к этому процессу социальных партнеров.

➤ **Национальная программа**

НАЦИОНАЛЬНАЯ ПРОГРАММА

...означает любую национальную программу, включающую задачи, которые предстоит решить в установленные сроки, приоритеты и средства действий, сформулированные в целях совершенствования безопасности и гигиены труда, а также средства оценки достигнутых результатов (статья 1c) Конвенции № 187).

В статье 5 Конвенции 2006 года № 187 закреплены цели, которых надлежит достичь, и используемые для этого средства, а также меры, которые следует осуществить, с тем чтобы обеспечить успешное развитие культуры в области охраны труда. Статьей 5.2d) предусматривается применение задач, целей и показателей результативности, которые являются важнейшими элементами, дополняющими собой процесс пересмотра, установленный в статье 4 Конвенции 1981 года № 155 и основанный, помимо прочего, на информации, собираемой в соответствии с Протоколом 2002 года. Несмотря на то что национальная политика и национальные программы преследуют единую конечную цель, национальная программа может иметь более избирательный характер, чем национальная политика. Чтобы национальную политику перевести в плоскость практических мер, может потребоваться осуществление нескольких разрозненных или последовательных национальных программ – в зависимости, например, от целевого сектора. В Рекомендации № 197 представлены дополнительные полезные рекомендации по этому вопросу. Пунктом 7 Рекомендации предусмотрено, что национальная программа «должна быть основана на принципах

оценки факторов опасностей и рисков и управления ими, особенно на уровне рабочего места». В пункте 10 подчеркнута роль социальных партнеров и предусмотрено, что национальные программы должны «активно содействовать мерам и мероприятиям профилактического характера на рабочем месте, предусматривающим участие работодателей, работников и их представителей».

В чем суть национального профиля по ОТ?

Страны, находящиеся в процессе формирования или развития национальной политики по ОТ, могут испытывать острую потребность в систематическом сборе информации не только в целях разработки политики, но также и для ее реализации на практике. В пункте 14 Рекомендации 2006 года № 197 предусмотрен содержательный перечень соответствующей информации, которую следует использовать в таком профиле, который, в свою очередь, должен использоваться в качестве основы для формирования и пересмотра национальной политики и программ.

Какие акты имеют отношение к основам ОТ?

Статьей 2.2 Конвенции 2006 года № 187 предусмотрено, что в целях постепенного создания безопасной и здоровой производственной среды принимаются во внимание принципы, заложенные в актах МОТ, имеющие отношение к основам, содействующим охране труда. Помимо Конвенции 2006 года № 187 и Рекомендации 2006 года № 197 профильные акты² перечислены в Приложении к Рекомендации № 197 и включают следующие:

Конвенции: об инспекции труда в промышленности и торговле (№ 81) и Протокол к ней 1995 года; о защите работников от ионизирующей радиации (№ 115); о гигиене в торговле и учреждениях (№ 120); о пособиях в случае производственного травматизма (№ 121); об инспекции труда в сельском хозяйстве (№ 129); о борьбе с опасностью, вызываемой канцерогенными веществами и агентами в производственных условиях, и мерах профилактики (профессиональные раковые заболевания) (№ 139); о защите работников от профессионального риска, вызываемого загрязнением воздуха, шумом и вибрацией на рабочих местах (№ 148); о технике безопасности и гигиене трудана портовых работах (№ 152); о безопасности и гигиене труда и производственной среде (№ 155) и Протокол к ней 2002 года; о службах гигиены труда (№ 161); об охране труда при использовании асбеста (№ 162); о безопасности и гигиене труда в строительстве (№ 167); о безопасности при использовании химических веществ на производстве (№ 170); о предотвращении крупных промышленных аварий (№ 174); о безопасности и гигиене труда на шахтах (№176) и о безопасности и гигиене труда в сельском хозяйстве (№ 184).

² С текстами конвенций и рекомендаций МОТ можно ознакомиться в режиме онлайн по адресу: www.ilo.org/normlex

Рекомендации: об инспекции труда (№ 81); об инспекции труда на горно-промышленных и транспортных предприятиях (№ 82); об охране здоровья работников на местах работы (№ 97); о бытовом обслуживании работников (№ 102); о защите работников от ионизирующей радиации (№ 114); о жилищном строительстве для работников (№ 115); о гигиене в торговле и учреждениях (№ 120); о пособиях в случае производственного травматизма (№ 121); об инспекции труда в сельском хозяйстве (№ 133); о борьбе с опасностью, вызываемой канцерогенными веществами и агентами в производственных условиях, и мерах профилактики (№ 147); о защите работников от профессионального риска, вызываемого загрязнением воздуха, шумом и вибрацией на рабочих местах (№ 156); о технике безопасности и гигиене труда на портовых работах (№ 160); о безопасности и гигиене труда и производственной среде (№ 164); о службах гигиены труда (№ 171); об охране труда при использовании асбеста (№ 172); о безопасности и гигиене труда в строительстве (№ 175); о безопасности при использовании химических веществ на производстве (№ 177); о предотвращении крупных промышленных аварий (№ 181); о безопасности и гигиене труда на шахтах (№ 183); о безопасности и гигиене труда в сельском хозяйстве (№ 192); о перечне профессиональных заболеваний, уведомлении о несчастных случаях на производстве и профессиональных заболеваниях и их регистрации (№ 194).

■ **Международное бюро труда**

4, route des Morillons
CH-1211 Geneva 22 – Switzerland

■ **Департамент международных
трудовых норм**

Tel.: +41 22 799 71 55
Fax : +41 22 799 67 71
email: normes@ilo.org
www.ilo.org/normes

■ **Информация о ратификации
конвенций и рекомендаций МОТ
размещена на сайте:**

www.ilo.org/normlex



Международное бюро труда
International Labour Office
4, route des Morillons
CH - 1211 Geneva 22 - Switzerland

Департамент международных трудовых норм
Tel: +41 22 799 72 49
Fax : +41 22 799 67 71
email: normes@ilo.org
www.ilo.org/normes

ISBN 978-92-2-430997-7 (print)
ISBN 978-92-2-430998-4 (web pdf)

Информация о ратификации конвенций и рекомендаций
МОТ размещена на сайте: www.ilo.org/normlex